

Redacțiunea, Administrațiunea,  
și Tipografia  
Brașov, piața mare Nr. 30.  
Cătreți naționale și  
străine. — Manuscrisuri și  
cărți.

INSTRATE se primesc la Admi-  
nistrațiunea în Brașov și la ur-  
mătoarele Birouri de anunțuri:  
în Viena: H. Dulak, Henschel  
Schick, Rudolf Mosse, A. Oppelt  
Nachfolger; Anton Oppelt, J.  
Dumecier, în Budapesta: A. Y.  
Goldberg, Eksten Berna; în  
București: Agenția Română, Sa-  
crașale de Românie; în Ham-  
burg: Karoyn & Ledmann.

Prețul inserțiilor: o săptămâ-  
na pe o coloană 3 cr., pe  
30 cr. timbru pentru o săptămâ-  
na. Publicări mai dese după  
scrisoare și învoială.  
Reclame pe pagină a 3-a o  
săptămână 10 cr., sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL IX.

„Gazeta” țese în două-care di.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 3 franci.  
Se primumără la toate oficiile  
postale din țară și din afară  
și la dd. colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov  
administrațiunea, piața mare,  
târgul Inului Nr. 30 etajiu  
I.: pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
Cu anul în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni  
3 fl. Un exemplar 5 cr. v. a.  
sau 15 bani. Atât abonamen-  
tele cât și inserțiunile sunt  
a se plăti înainte.

Nr. 141.

Brașov, Sâmbătă 28 Iunie (10 Iulie)

1897.

## Nou abonament

la

## Gazeta Transilvaniei

Cu 1 Iulie 1897 st. v.

se deschide nou abonament la care  
invităm pe toți amicii și sprijini-  
torii fôiei noastre.

### Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe un an	12 fl.
pe șase luni	6 fl.
pe trei luni	3 fl.

Pentru România și străinătate:

pe un an	40 franci
pe șase luni	20 "
pe trei luni	10 "

Abonarea se poate face mai ușor  
prin **mandate postale.**

Administrațiunea

„Gazetei Transilvaniei”.

## Crisa austriacă.

În afară domnesce liniște. Turcia  
singură mai face acum să se tur-  
bure câte puțin această stare idilică  
de pace și armonie între puteri.

Ceea ce ne interesează mai  
mult pe noi, Românii asupriți, în  
momentul de față nu este însă jo-  
cul de-a mâța orba, ce-l jôcă la Bos-  
for marele puteri cu Turcia, care  
stă față cu ele ca contractant de  
pace, ci sunt evenimentele, ce se  
petrec în momentele de față înăin-  
trul monarhiei noastre pliglate.

Am accentuat nu numai odată,  
că cheia soluțiunii cestiunii națio-  
nalităților, care apasă atât de greu  
asupra desvoltării acestei monarhii  
și face în starea ei de astăzi impo-  
sibilă o consolidare internă pe base  
durabile a celor două state dualiste,  
este a se căuta în Boemia și în ra-  
porturile naționaliste de acolo.

Și într'adevăr, că certele dintre  
naționalitățile Austriei, ba chiar și  
acelea dintre naționalitățile Unga-  
riei, nu s'ar fi aflat în stadiul de-  
solat de astăzi, decât ar fi succes  
să se deslege în Boemia marea pro-  
blemă a împăcării Cehilor cu Ger-  
manii pe baza egalei îndreptățiri na-  
ționale. Vădurm însă, că cu toate,  
că la însă-și întervenirea monarhu-  
lui se inaugurase sub contele Taaffe  
o împăcare cu concursul represen-  
tanților ambelor naționalități, nu s'a  
ales nimic din ea și astăzi Nemții  
cu Cehii se războiesc mai vehement  
ca orî și când dela inaugurarea con-  
stituției începe.

Putem să admitem ca și sigur,  
că nu va succeda nici contelui Ba-  
deni ce nu a succes contelui Taaffe,  
și că toate speranțele, ce și-le fac  
cercurile guvernamentale din Aus-  
tria, că vor isbuti a realiza o împă-  
caciune între Germanii și Cehii cu  
privire la cestiunea limbei, vor ră-  
mân curate iluziuni.

Deja se comunică, că conducê-  
torul Nemților progresiști din Boe-  
mia a declarat categoric, că nici un  
German nu poate intra în tratări de

impăcare înainte de ce nu vor fi  
delăturate ordonanțele pentru limbă.  
Aceste ordonanțe sunt astăzi marele  
gravamene ale Germanilor și guver-  
nul a trebuit deja să ia măsuri de  
restricțiune a libertății de intrunire  
pentru a pune stavilă marelui agita-  
țiunii, ce s'a pornit între Germanii  
Boemiei din cauza acelei ordonanțe.

Oprirea adunării poporului ger-  
man în Eger nu dovedesce nicidecum  
că guvernul Badeni se simte tare  
în fața acestor agitațiuni, ci dove-  
desce numai, că are veleități abso-  
lutistice, ca și guvernul unguresc.  
Badeni se poate înșela însă amar în  
credița, că prin desfășurarea unei  
astfel de energii va pute să ajungă  
mai departe, decât predecesorii săi.  
Reacțiunea deja se arată și ca mâne  
vom vedé, că Nemții cei blăjini vor  
deveni toți nisce agitatori de specia  
cea mai ultraistă.

Alta e întrebarea, decât ceea ce  
pretind Nemții este din punct de ve-  
dere al egalei îndreptățiri basat, ori  
nu. Cehii pretind deplină egală în-  
dreptățire a limbei și încă pe tot  
teritoriul corônei boeme. Ceea ce-i  
supără mai mult pe Nemți este toc-  
mai accentuarea această a unității  
teritoriului corônei boeme. Temerea  
lor cea mai mare este reînvierea  
dreptului public al Boemiei, căci  
atunci ar domina asupra lor Cehii,  
cari sunt în majoritate.

Pentru astăzi Cehii prin aceea,  
că s'au dat ordonanțele pentru limbă,  
au ajuns în situația de *beati possiden-  
tes* și, precum se vede, nu sunt nici-  
decum dispuși a ceda nici cât negru  
sub unghie din dreptul, ce li-s'a con-  
ces în acele ordonanțe. Este numai  
o urmare firască a situațiunii, că  
Cehii caută să răspundă la agitați-  
unile germane printr'o grandioasă ma-  
nifestațiune din partea lor pentru  
dreptul de limbă așa, cum îl înțeleg ei.

Astfel congresul convocat pe  
diua de 18 Iulie în Praga va rês-  
punde la acușiunile germane și ar  
fi fost în genere cu mult mai favor-  
abil pentru cauza împăcării, decât  
guvernul prin zelul prea mare al  
organelor sale n'ar fi amărit așa de  
mult pe Nemți prin procederea con-  
tra adunării dela Eger.

Cumcă situațiunea internă în  
Austria e destul de serioasă o dove-  
desce această mișcare, ce se face  
toemai în zilele caniculare, o do-  
vedesce în deosebi petrecerea în  
acest timp a monarhului aprôpe de  
reședința sa și dese conferențe, ce  
le are cu ministrii săi.

## CRONICA POLITICA.

— 27 Iunie.

Mare turburare domnesce între Nemții  
din Boemia din cauză, că conferența parti-  
dei lor conchiemată în orașul Eger a fost  
oprită din partea administrației politice.  
Oprirea s'a făcut, deși s'au trimis invita-  
țiuni pentru adunare în tota regula. Căpi-  
tanul districtual a declarat în ordinul de  
oprire, că adunarea sub cerul liber „po-  
sede un caracter pronunțat demonstrativ”  
și a cerut dela primar să revôce invitațiile

și să admonieze pe toți de a respecta di-  
posițiunile autorității.

Cu privire la această oprire i-se anunță  
din Eger diarului „N. fr. Presse” următo-  
rele: Oprirea conferenței a produs aici o  
iritațiune, care de deși de ani n'a fost așa  
de generală și mare. Mic și mare, bătrân  
și tânăr condamnă unanim măsura de oprire.  
Prin oraș s'a lătit faima, că va veni un  
regiment de milițiă în Eger și că asupra  
localității Asch se va decreta starea escep-  
țională. Tôte aceste sunt esagerate. Totuși  
însă se așteptă cu mare încordare eveni-  
mentele de Duminecă, diua când avea să  
se întrunescă conferența.

E sigur, că vor veni mulțime de  
Nemți din tota Boemia. Căpitanul distric-  
tual a cerut dela primar să revôce tôte  
invitațiile, dêr acesta a declarat, că nu o  
poate face, deôrece s'au trimis prea multe  
invitari și nu le-a trimis numai el singur.  
Duminecă orașul va fi împodobit în mod  
demonstrativ cu stindarde etc.

A început dêr agitația în contra or-  
donanțelor pentru limbă să ia dimensiuni,  
cari provôcă intervenirea autorităților.  
Aceste nu-s prea bune semne pentru cabi-  
netul Badeni și pentru situația interioară  
din Austria.

O ciudată telegramă primesce „Neue  
fr. Presse” din Constantinopole privitor la  
cea mai nouă **decorare** e lui **Apostol Măr-  
gărit** de către Sultanul. Etă ce se diice în  
astă telegramă:

„Inspectorul școlilor române din Ma-  
cedonia Take Mărgărit a fost distins din  
partea Sultanului prin conferirea ordului „Os-  
manie el. II.” În cercurile Românilor ma-  
cedoneni a făcut această o impresiune deo-  
sobit de plăcută (?!), pentrucă în fermanul  
prin care se dă ordinul se observă apriat,  
că decorațiunea se dă mai ales cu privire  
la atitudinea, de care au observat'o Cuțo-  
Vlahii în decursul ultimului războiu greco-  
turcesc.”

Trist lucru, deoă ar fi așa cum diice  
telegrama și decât Sultanul ar crede, că  
decorând pe Mărgărit și-a mantuit urechia  
față cu Românii macedoneni. De această au  
avut ei lipsă! De când tot așteptă ei ira-  
dea, prin care să se recunoscă naționalita-  
tatea lor și să se institue metropolia ro-  
mână, ori dora ia dat cineva Sultanului  
sfatul să resolve cestiunea Românilor de  
sub oblăduirea sa, ridicând mâne poimâne  
pe norocosul Mărgărit la rangul și demni-  
tatea de pașa asupra tuturor Cuțo-Vlahilor?

În cercurile bine informate din Pe-  
tersburg se asigură, că strămutarea **amba-  
sadorului Nelidov** dela Constantinopol la  
Roma se face la dorința propriei a acestui  
diplomat. Considerațiunii familiare să fi in-  
demnat pe Nelidov a cere strămutarea sa.  
Tot-odată asigură comuicatul acesta ofi-  
cios, că depărtarea lui Nelidov dela Con-  
stantinopol nu este a se privi ca un semn,  
că Rusia își va schimba politica orientală.  
De altmintrelea Nelidov va sta la postul  
său până ce se vor încheia negocierile de  
pace.

Primarul orașului Praga, **Dr. Podlipny**,  
a convocat în numele consiliului orașenesc  
pe reprezentanții tuturor orașelor cehice  
din țările corônei boheme, precum și pe  
reprezentanții districtelor cehice la un **mare  
congres de manifestațiune**, care va desbata

asupra drepturilor limbei cehice în țările  
corônei boheme. Acest congres se va în-  
truni în 18 Iulie a. o. în marea sală de  
ședințe a primăriei din Praga. Ținerea și in-  
vitarea la congres este motivată prin atacurile  
pătimașe și neouviincioase, ce s'au făcut în  
sesiunea din urmă a parlamentului la dis-  
cusiunea asupra ordonanțelor pentru limbă  
din partea unei mari părți a deputaților  
germani în contra poporului cehic, cari  
atacuri se mai continuă și astăzi.

Curând după serbarea jubilară a re-  
ginei Mariei Britaniei au isbucnit în **India  
turburări**, cari dovedesc, că domnirea en-  
gleză, ce se estinde peste șapte țări și șapte  
mări, nu este nici pe departe atât de bine-  
făcătoare pentru poporele peste care se es-  
tinde cum s'a asigurat cu ocaziunea amin-  
titei serbări. Indienii de pildă nu numai  
că n'au nici o simpatie pentru guvernânții  
englesi, dêr îi ursc chiar din suflet. Ad-  
ministrația englesă și regimul engles prin  
asprimile și nedreptățiurile, ce se comit, au  
născut în sinul elementelor autohtone din  
India ideea de a se răscula în contra tiră-  
niei britanice. S'a creșut, că turburările  
ivate în zilele trecute au avut mai mult un  
caracter local și au fost cauzate în urma  
miseriei ce domnesce în ținuturile bătuite  
de ciună, fômete și de cutremur. Dêr s'a  
constatat, că funcționarii ce au fost uciși  
de turburătorii au fost tirani în sensul ade-  
vărat al cuvântului și o plagă pentru po-  
por. Din Tașkent se anunță, că ferberea  
între Indieni au luat dimensiuni amenin-  
tătoare. Se pregătesc lucruri nu numai în  
sinul populațiunii mohamedane, ci și în  
celui creștine autohtone, cari fac să ne  
așteptăm la o erupțiune generală a unei  
resculări în contra administrației englese,  
deacă această nu va îngrijii, de cu vreme să  
mulțămescă pe Indieni. Din Afghanistan  
asemenea se anunță mare nemulțămire a po-  
porațiunii cu regimul engles.

## Tratările de pace.

Sunt contrațicătoare scirile privitoare  
la atitudinea puterilor față cu postulatele  
Turciei de a i-se ceda teritoriul cușorit din  
Tesalia. Unii susțin, că nu poate fi vorba  
de nici un fel de despăgubvri teritorială  
și cel mult numai de ore cari rectificări  
de granițe. Alte sciri spun, că ambasadorii  
puterilor s'ar fi învoit a lăsa Turcoiei în Te-  
salia un teritoriu, la Mezzovo, de 200 chi-  
lometri pătrați cuprinzând localitățile Co-  
șoffiani, Malacassi și Liabovo, mai departe  
ai lăsa în ținutul dela Tirnavos tôte loca-  
litățile locuite de Români (Țințari) până la  
riul Xerarias. Orașul Tirnavos să rămână la  
Greci. Turcii însă, se diice, nu-s mulțumiți  
nici cu atâta și pretind să li-se lase cel  
puțin întreg teritoriul de spre Nord dela  
riul numit Salambria său Peneios.

Altfel presentă lucrurile foile grecoesi.

Diarul „Asty” publică un comunicat,  
după care tratările de pace ar fi în ajun de  
a se încheia cu următoarele condițiuni: Plă-  
tirea unei **despăgubvri de războiu de 4 mi-  
liône livre sterlinge și o rectificare de granițe  
strategică**, care să cuprindă tôte trecetorele  
(pasurile).

Grecii doresc cât mai grabnică în-  
cheiere a păcii și au cauză prea fundată

pentru acésta, deoarece *situațiunea financelor Greciei este desperată.*

Ministrul de finance Simopoulos a adresat un memorandum puterilor, în care spune, că bilanțul anului curent se va încheia cu cel puțin 50 milioane deficit. Visteria este slăbită și susținerea armatei din țări și de vine mai grea. Tote lucrările publice și plata tuturor pensiunilor a fost sistată. Imprumutul ce s'a făcut înăuntru de 16 milioane în bonuri de tesaur, din cari numai jumătate au fost subscrise, s'a cheltuit deja. E greu de a plăti măcar lefurile funcționarilor cu veniturile curente. Posibilitatea, ca Grecia să plătească o mare contribuția de război este deci cu totul eschisă.

Creditorii Greciei, se dice, ar fi gata să avanseze suma despăgubirii de război de 4 milioane și cer ca garanță veniturile monopolurilor existente și în deosebi a monopolului tutunului și timbrelor. Creditorii, se dice, că mai pretind că aceste venituri să se încredințeze unei societăți, în care ei să fie reprezentați prin trei delegați.

Din Constantinopol se anunță cu data de 7 Iulie: Turcia a adresat prin ambasadorii ei o *depeșă circulară către puteri*, în care declară, că din considerațiuni militare trebuie să persiste în cererea de a-i lăsa tot teritoriul spre Nord dela râul Peneios. Ședințele pentru tratările de pace s'au sistat.

„Oficiul Reuter“ anunță din Constantinopol cu data de 6 Iulie: *Gvernul rusesc a adresat o notă circulară către puteri*, în care le propune, a face un pas pentru grăbirea încheierii păcii. Acésta circulară a contelui Muraviev a făcut, se înțelege, cea mai escelentă impresiune în Atena.

Din Constantinopol se telegrafiază diarului „N. fr. Presse“: În cercurile turcesci domnesce mare iritațiune. Cei șese ambasadori ai puterilor par a nu cunoșce dispoziția poporului turcesc. Un cunoscut mareșal turc dice: „Pe câtă vreme e vorba de evacuarea Tesaliei, nu se poate aștepta dela noi o discuția sinceră asupra păcii. Dacă guvernul nostru ar ceda câtorva puteri europene, s'ar întâmpla o nenorocire. Poporul nostru și armata noastră vrea, ca Tesalia, ce am răscumpărat-o cu sângele a 15,000 de soldați bravi, să rămână a noastră ca gagiu că vom avé liniște din partea vecinului nostru perfid“.

Un funcționar înalt turcesc dice: „Pe noi ne-au silit Grecia să intrăm în Tesalia, și acum ne silescé poporul nostru să rămânem acolo. Pote să ne siléscă Europa să eșim? Noi nu ne luptăm, ca să trăim, ci ca să murim pentru credința noastră. Acésta este marea putere a poporului nostru. Nici unul din noi, care merge la război, nu se gândește

a se reintoroe. Noi cu Allah m'ergem la mórte și suntem gata să murim pentru credința noastră. Dacă un om, care vrea să trăească, să luptă cu unul, care vrea să móră, atunci pe partea celui dintâiu (a celui ce vrea să trăească) este totdeauna otezarea și risicul cel mai mare“.

## SCIRILE ȚILEI.

— 27 Iunie.

**Archiducele Iosif în Brașov.** Alaltăeri, precum am anunțat, a sosit aici în Brașov Alteța Sa archiducele Iosif, inspectorul suprem al armatei honvedilor, cu scop de-a inspecta batalionul de henvedți din regimentul de infanteriă 24, ce se află cu garnisona în Brașov. Eri pe la améđi terminându-se inspectia, Alteța Sa a dat un prânđ în restaurantul Erdelyi, la care a fost invitați toti oficerii superiori din loc, apoi fișpanul, primarul și căpitanul orașului. Cu trenul accelerat de eri după améđi archiducele a plecat la Budapesta, de unde va merge la Tapolcsany, la botezul nepotului său celui mai mic.

**Principele moștenitor român la Sinaia.** Joi dimineță principele Ferdinand a părăsit palatul dela Cotroceni, spre a fi instalat la Sinaia. Sub supraveghierea medicilor Cantacuzino, Boicliu și Kremnitz principele fu transportat la gara Cotroceni și de aici într'un vagon anume preparat la Sinaia. Trenul special a mers până la Sinaia cu o vitesă foarte mică, ca să se înălătore astfel ori-ce sguidure a vagonului regal. Principele a fost însoțit de principesa Maria cu domnele de onóre, de ministru-președinte, d-nii miniștri și prefectul poliției. La gara Sinaia l'au întâmpinat Regele și Regina. Ora transportării n'a fost comunicată publicului spre a se evita orice aglomerare a lui.

**Biserica Sf. Nicolae din Scheiă:** Poimâne (Duminecă în 29 Iunie v. a. c.), în ziua Sf. Apostoli Petru și Pavel, va predica părintele Dr. Vasiliu Saftu.

**Episcop romano-catolic al Ardealului,** în locul lui Lönhard, este astăzi coadjutorul de până acum al său, contele Carol August Mailath, care printr'o circulară a și făcut cunoscut clerului din diecesa sa, că a luat asupra-și conducerea diecesei sale.

**Congresul bisericesc sêrbesc,** după cum se scie, se va deschide Dumineca viitoare în Carloveț. Lumea privesce cu mult interes asupra acestui congres, mai ales în urma învingerei raportate de Sêrbii naționaliști la alegerile membrilor congresuali. Se va vedé acum, la ce rezultat va ajunge statutul pentru regularea autonomiei bisericei sêrbesci. — De-odată cu

asta amintim, că scirile privitoare la demisionarea patriarhului Brankovits se desmint ca neintemeiate.

**Liturgia slavă.** Din Parenzzo (Istria) se anunță, că în Ossero preoții au refuzat de a boteza copiii după ritual latin, din care cauză șese copii italieni, a căror părinți sunt contra liturгии slave, au rămas nebotezați. În Neresine lângă Ossero preoții au refuzat celebrarea cununiei după ritual latin. În urma acésta părechile de miri italiene s'au dus în alte parohii spre a se cununa. S'a pornit o agitațiă cu scop, ca să se trimită Papei o petițiune în massă a Italianilor din Istria în contra liturгии slave.

**În interesul Rutenilor.** Ca rezultat al mișcărilor, ce se porniseră din partea mai multor deputați din cameră sub conducerea episcopului Firczak dela Muncaci pentru ajutorarea Rutenilor, ministrul ungeresc de interne a înmulțit numărul posturilor gendarmesce în mai multe puncte ale Marmatiei, cu scop, de-a mai împedece imigrațiunea lăcustelor jidovesce de prin Galiția în părțile locuite de Ruteni. Acesta a fost unul din punctele principale ale memorandumului, ce l'ese înaintase ministrului pentru apărarea intereselor poporului ruten. Tot-odată ministrul a dat o ordinațiune, prin care poporul ruten sêras l'ese dă voiă, cu tôte restanțele de dare să le pôtă plăti în rate în decurs de 10 ani, ér celor ce nu au nici o avere nemisăcătore, restanțele li-se iértă cu totul.

**Cununiă.** Din Craiova ni-se anunță cununia d-lui Aurel A. Suciu cu d-ra Cornelia Firulescu, ce se va serba Dumineca viitoare, în 29 Iunie v. — Felicitările noastre!

**Regele de Siam se va întoroe ađi din Moscova și va pleca cu un yacht svedian dela Cronstadt la Stockholm pentru a vizita curtea svediană.** După aceea va vizita curțile din Danemarca și Engliera. La tómnă va călători la Berlin. Impératul Wilhelm l'a învitat să asiste la marea revistă militară din tómnă viitoare. În Franța, regele de Siam, se va duce mai târziu.

**Bôla de porc.** În Săcele, lângă Brașov, graséză bóla de porc. La Bacifalău au pierit până acum vre-o 80, la Zizin vre-o 60, în Satulung, Purcăreni și Tarlungeni câte 15—20. Hotarele tuturor acestor comune sunt puse sub carantină.

**Photoplasticul va mai sta în Brașov numai până Luna viitoare.** Se mai pot vedé: astă-sêră, Vineri, Elveția, mâne Egiptul, ér Duminecă Parisul.

„Pomul verde“ este unul dintre cele mai frumoșe oteluri în Brașov, având cea mai frumoșă grădină, în care concertéză

musica orășenescă în fiă-care Joiă și Duminecă sêra; apoi un pavilion de sticlă mare și frumos, mulțime de odăi mobilate, mâncări și beuturi bune. Trăsuri și omnibus la dispozițiune. — Avis ôșpeților, cari vin la Brașov!

**Aparate de fotografie pentru diletanți.** Firma A. MOLL, liferantul curții c. și r. din Viena Tuchlauben Nr. 9 își recomandă amatorilor de fotografare, articolele sale necesare pentru a fotografia. La cerere trimite liste ilustrate conținând prețurile.

## Greva socialiștilor agrari.

Opinițiile guvernului, de-a paralisa greva socialiștilor agrari prin terorizarea cu gendarmii și prin înlocuirea lor cu alți muncitori, foarte puțin succes au avut. Socialiștii și-au ajuns scopul cel puțin într'un atât, că pe proprietarii de moșii i-au silit și-i silescé să le plătească munca cu prețuri atât de urcate, cum nu s'a mai pomenit până acum nici-odată în Ungaria, ba în multe locuri nici cu așa prețuri urcate nu vor să se angajeze la muncă, silind pe proprietari să-și aducă din alte părți muncitori. După un comunicat al semi-ufficioșului „Budapesti Tudosito“, pe tôte moșiiile din comitatul Ciongrad ale contelui Karolyi și ale contelui Pallavicini, muncitorii s'au pus în grevă. Pentru ca moșiiile să nu rămână nesecerate, proprietarii moșiiilor s'au văcut siliți să intre în tractații umilitoro cu muncitorii și la urma urmelor, după ce au mai intervenit și fișogăbirii, li-a succés a îndupleca pe muncitori să se apuce éráști de lucru, dér li-au oferit nisce prețuri, cum nu s'au mai pomenit de când lumea în acele părți. Așa de esemplu muncitorii dela moșiiile lui Pallavicini numai pentru cositul grânelor, fără de-a le mai și aduna, li-se plătesce muncitorilor câte 6 fl. 20 cr. de jugăr; marele arendator Lichtenberg plătesce pentru cosit câte 7 fl. 50 cr. de jugăr; un alt arendator plătesce 8 fl. La unele dintre moșiiile contelui Pallavicini muncitorii n'au voit să se angajeze la lucru nici pentru ast-fel de prețuri, ci au pretins chiar 16 fl. de jugăr, care preț însă, nefind posibil a li-se da, a trebuit să se aducă în locul lor vre-o miă de muncitori dela Panciova.

Va să dice muncitorii în mare parte și-au ajuns scopul, căci prețul muncii lor și-l'au urcat într'un mod cum nu s'a mai pomenit până acum, ér pe proprietari i-au adus într'o situațiune din cele mai critice.

Se tractéză aici de un pericol, despre cere o fôie ungerescă dice, că e mai mare și decât cestiunea naționalităților și decât tôte pericolele, ce au amenințat vre-odată stăriile dinăuntru ale statului ungar.

Mult le dă de lucru acésta gravă cestiune și „părinților patriei“, cari în camera din Pesta constată zilnic marea primej-

## FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

### Telegrafia fără sîrmă.

Firul telegrafic — vedeți, mai vorbim de fir telegrafic, dér peste puțin pare că vom sorie undă electrică — ne-a transmis eri soirea următoare:

Roma, 6 Iulie.

D. Marconi a făcut după amiađi la Quirinal, în prezența Regelui și a Reginei experiențe telegrafice fără sîrmă. MM. LL. au felicitat viu pe d. Marconi.

Cetitorii noștri se vor interesa de sigur de aménunțele următoare asupra noiei invențiuni, care vine așa de repede după descoperirea rađelor X:

Unde lungi și scurte, înalte și jôse — oât de simple par concepțiile acestea când ne gândim numai la apă. Unde ușore pe suprafața lacului albastru, unde gigantice pe marea bioiuită de furtună provôcă ideia undelor înalte și jôse; de altă parte soim, oă lebăda majestôșă trage pe loc unde lungi, pe când acolo unde brôșca sare în apă produce o undă scurtă. Mult mai greu e să ne închipuim unde în eter, o materie inventată de savanți și uzurpată de pceți,

și despre care ne amintim din scôla că e un corp misterios, invizibil, iupăibil și imponderabil, care pătrunde diamantul, corpul cel mai tare, ca și aerul, cel mai ușor, care umple tot universul și face mișcări undulătoare ca și apa. Pentru ca eterul să facă mișcări undulătoare trebuie să se fi produs o cauză, care se numesce în fizică ruperea echilibrului, și, per analogiam, trebuie să existe unde eterice lungi și scurte, înalte și jôse. Le recunoscem cu ochiul și cu urechia; asupra nasului și limbei nu produc nici un efect. Cu urechea auzim undele eterice scurte, cu ochiul vedem pe cele lungi: priviți, de pildă, în sôre său loviți cu pumnul pe o claviatură.

De odată apare tînêrul profesor Hertz din Bonn și dovedesce, că electricitatea produce aceleași fenomene și oă sunt foarte ușor de explicat prin undele eterice. A đis'o și a murit! Există așa dér unde mecanice, ca și apa său alte fluide, tonul, lumina și undele electrice, asupra cărora eterul lucréză ca un medium, ca un purtător al undelor. Și oât privesce dimeusiunile, Hertz a dovedit, oă undele electricității întrec în lungime pe tôte celelalte. Unda electrică are o lungime de 300 kilometri. Unda luminei nu are lungimea acésta,

cu atât mai puțin cea a tonului său cea mecanică. În iuțela undelor luminei și ale electricității nu există nici o deosebire, dér multe corpuri împiedecă undele eterice produse de lumină; însă pentru undele eterice produse de electricitate nu există nici un obstacol, nici pe cer, nici pe pământ.

Aci ajunsese Hertz, când Marconi, un al doilea Edison, utilizând teoriile acestea veni naturalmente la ideia de a întrebuința consecințele practice ale teoriei undelor asupra telegrafiei. Să urmăim conclusionile, ce au perindat în mod logic în creerul său și vom găsi firul, care să ne esplice telegrafarea fără sîrmă.

Dacă telegrafia undelor electrice e justă, și-a đis Marconi, un telegrafist din Italia, multe fenomene naturale esplicabile prin teoria undelor trebuie să se potrivească și la electricitate. Plecând de la principiul acesta, s'a găsit una din proprietățile cele mai importante ale undelor tonului și, încercată și asupra electricității, a dat un rezultat surprindător. Proprietatea acésta importantă era rezonanța. Adecă: când acordăm la fel două diapasono și lovim numai pe una, rêsună și cealaltă fără s'o mai lovim; ba, rêsună încă multă vreme după ce cea lovită a amuțit.

Pentru oă găsim explicația acestui fenomen în undele eterice, trebuie s'o putem aplica și la electricitate. Cu alte cuvinte, decât producem unde-va unde electrice, ele trebuie să producă la un loc depărtat o rezonanță și trebuie să construim numai aparatul, care să producă undele electrice și pe acela, care să le priméscă și să le facă viđibile. Ambele aparate sunt deja construite: primul a fost botezat *oscilator*, ér celalalt *coheror*.

*Oscilatorul* se compune din două globuri de metal, închise hermetic la o distanță de doi milimetri într'o capsulă umplută cu vaselină, care se montează între două desocărcătore de scânteii ale unui aparat de inducțiune (Ruhmkorff). Acésta bobină Ruhmkorff, pusă în mișcare, face ca oscilatorul să pôtă pune eterul în undulațiune de mare lungime, care, după Hertz, însemnă electricitatea. Oscilatorul trimite deci undulațiunile eterice în tôte direcțiunile prin spațiu, printre stânci și munți.

*Coherorul* (dela cohesiune) se compune dintr'un mic tub de sticlă, în care se află o amestecătură mecanică de metaluri fără-mate și din care ies două sîrme mici de argint. Cele două extremități ale acestor sîrme înôță într'o craciă piină cu argint-



diă, fără ca să pôtă însă găsi remediul pentru delaturarea ei.

In ședința dela 8 Iulie a camerei, s'a ocupat pe larg cu această chestiune deputatul abate Molnár și deputatul Hock.

Cel dintâu făcu constatarea, că mână în mână cu socialismul merge și păgânismul, ba lăptirea păgânismului este tocmai o cauză a socialismului. Dovadă împrejurarea, că acei muncitori, cari se pun în grevă și se aruncă în brațele socialismului, se lăpădă în mase și de religioase, însinuându-se în grupe de câte 20—30, 90 ba chiar și 100 de inși ca „celățeni fără confesiune”.

Vice-șpanul comitatului Baos-Bodrog s'a convins, se vede, că lipsa credinței religioase este una din cauzele principale ale socialismului, deore-ce ăile trecute a adresat o circulară către preoți, rugându-i ca prin motive religioase să înduplece pe muncitori la pace și liniște.

Deputatul Molnár conchide din acest fapt, că au început și organele guvernului să se convingă, că nu e cu putință de-a susține ordinea socială în stat fără religioase. De aceea adresă ministrului președinte o interpelare, întrebându-l, dacă și când are de cuget să prezente camerei un proiect de lege privitor la abrogarea legilor politice-bisericești și mai ales a legii, prin care se permite așa dîsu „neconfesionalitate”? — Ministrul la această interpelare încă n'a răspuns.

Deputatul Hock făcu constatarea, că opintirile guvernului de-a paralisa greva n'au ajuns la nici un rezultat, ba din unele puncte de vedere sunt și periculoase. Așa de exemplu cu banii de ai statului au fost aduși în „Alföld” muncitori din comitatul Bereg, punându-li-se în vedere prețuri mari pentru munca lor. Muncitorii au și venit în „Alföld”, dăr prin asta li-s'a făcut o mare pagubă proprietarilor din Bereg, deore-ce ajungând astfel ei inși-și în lipsă de brațe muncitoare, au trebuit să plătescă ziua de lucru cu 1 fl. 20 cr. în loc de 60 cr., cum era mai înainte. Dăr și muncitorii au fost trași pe sfôră, căci după ce ei au sosit în „Alföld”, socialistii au început să le facă concurență, oferindu-se și ei la lucru pentru prețuri mai moderate, așa că celor dintâu nu li-s'au putut da prețurile promise.

Este însă un alt inconvenient mai mare ca toate în măsurile luate de guvern, căci prin aceea, că se aduc muncitori din alte părți, unde încă n'au străbătut socialismul, se infectează și aceștia de principiile socialiste și astfel guvernul cu banii statului lucră la propovăduirea socialismului.

Nu prin cărpituri se pôte sana răul — dîse Hock, — ci prin măsuri fundamentale luate de legislativă. Pofțiți și scădeți darea directă de pământ, cum s'a făcut în Austria!

Adresă în fine o interpelare, între-

viu, în care mai întră două fășii înguste de aramă în așa mod, că pot fi atinse liber de atmosferă. Aceste două fășii de aramă, numite *resonatori*, au rolul diapasonului, care sună nelovit, adecă: au sarcina de a deveni sensibile prin oscilatorul depărtat și de a conduce undele electrice produse de acesta în amestecătura amintită, ale cărei părțile mici par a fi supuse în cazul acesta numai legii cohesiunii. În acest cerc al curentului se introduce un aparat receptor (de scris), un deșteptător, un telefon sau un alt instrument electric.

Să admitem acum, că coherorul e un instrument bun; cum îl întrebuințăm pentru a telegrafa?

Fôrte simplu. Cu ajutorul oscilatorului se produc unde electrice scurte sau lungi. Acestea produc la coheror rezonanța trebuincioasă. Mai mult nu-i trebuie telegrafistului. El introduce în cercul curentului din coheror o baterie și un aparat de scris și dobândește puncte și linii, adecă alfabetul Morze. Sirma a devenit dăr absolut inutilă. — („Timpul.”)

bând pe d-nii ministri, decât nu cumva au de gând, ca încă înainte de-a se termina dezbaterile asupra proiectelor de lege, ce sunt acum pe tapet, să vină înaintea camerei cu un fel de program, prin care să arată, ce are să facă și cum are să lucreze pentru vindecarea fundamentală a răului?

Ministrul de agricultură a declarat, că va răspunde după ce se va fi înțeles cu ministrul de interne. Deocamdată observă numai, că guvernul a făcut ce a putut.

Nr. 22—1897.

### Seminariul Vancean de băeți din Blășiu.

(Escriere de concurs).

Părinții, cari voesc a-si aședă prunci în anul școlastic viitor 1897—98 în seminarul tinerimei române greco-catolice dela gimnasiul român greco-catolic din Blășiu, sunt avisați, că *terminul concursului de primire este 15 August n.*, până la care și toți părinții au să-si trimită concursurile adresate „Prea Veneratului Consistor Mitropolitan în Blășiu”, de unde în timpul cel mai scurt li-se vor espeda rezoluțiunile. Suplicioele de primire a acelor băeți, cari n'au mai fost în seminar, au să fie instruite cu carte de botez, testimoniu despre clasa absolvată și atestat de vaccinare.

Asemenea în suplici este a se însemna cu acurateță *locuința și posta ultimă a suplicantului*, ca să nu se ivescă erori în trimiteria rezoluțiunilor.

Spre a fi primiți în seminarul trebuie să suplice și *aceia, cari au fost deja în seminarul în anul școlastic expirat. Cei ce nu vor trimite suplice în scris, nu vor fi luați în considerare.*

Condițiunile primirii sunt următoarele:

1) Pentru un tîner vor fi de a-se plăti câte 12 fl. pe lună și așa pe un an 120 fl. Plătirea are să se întempe cu *totă punctualitatea în 2 sau 4 rate anticipative*, ceea ce părinților li-se aduce aminte cu totă seriozitatea, căci altmintrelea direcțiunea în decursul anului va fi silită a *dimitte pe elevii, ai căror părinți, tutori sau îngrijitori nu au solvit ratele la timpul său.*

2) Pentru fiesce-care tîner la începutul anului este a se solvi o taxă de inscriere de 4 fl.

3) Fiesce-care tîner are să aducă cu sine a) 4 părăchi de schimburi bune de pânză sau giolgiu; b) 4 năfrâmi de busunar și 2 la grumați; c) 2 părăchi de călțun și 4 părăchi de ciorapi sau obiele.

4) Vestiminte de pat: a) 1 sațea (sac de pae) de așternut de desubt; b) 3 fețe albe de pat; c) 2 perini, 4 fețe de perină 1 plapomă; d) 2 fețe albe de giolgiu de acoperit patul.

Atât vestimintele de pat cât și albiturile sau schimburile au să fie de acasă însemnate cu numele elevului respectiv, sau fiind numele cusut sau scris cu negră, ce nu se șterge prin spălare, căci altmintrelea superioritatea institutului nu pôte lua nici o răspundere la cas, când s'ar perde.

5) Fiesce-care tîner are mai încolo să-si aducă 3 ștergare și 2 pepteni, unul rar și altul des, apoi un cuțit, 1 furculiță 1 lingură de metal, 1 pahar și 3 servete.

6) Fiesce-care tîner are mai încolo să-si aducă o perie de vestiminte și de curățit călțunii.

7) Părinții în decursul anului școlastic să nu trimită fiilor lor din seminar *nici articli de mănecare*, decât pôte la sărbătorile cele mari, fiind în privința aceasta în deplin provăduți în institut, nici bani, și lipsele de vestiminte, cărți și altele de soiul acesta să li-se implinescă pe calea superiorității, ca așa să se evite ori-ce ocaziune la escese și transgresiuni de disoiplină, daunose educațiunii și progresului în studiu. Condițiunea acesta li-se aduce aminte cu deosebire părinților, tutorilor și îngrijitorilor, căci altmintrelea superioritatea seminarului nu pôte lua asupra sa în multe privințe nici o răspundere pentru elevii concreduți în îngrijirea sale, și urmările neobșervării condițiunii acesteia părinții vor avé să și-le asorie sieși.

Pentru suma de 120 fl. v. a. pe un an școlastic tinerilor li-se va da următoarea proviziune:

1) Locuință în institut, în sale mari sănătoase, luminoase și provăduite cu toate cele de lipsă.

2) Vipt întreg regulat, și în special în dî de dulce: a) Dejun, câte un pahar de lapte cald cu pâne; b) Prânț, 3 specii

și anume: supă de carne, carne cu sos și mănecare grosă cu carne, sau friptură, érá în Dumineci și sărbători pe lângă acestea și prăjituri; c) Cină, 2 specii, anume: supă de carne și mănecare grosă cu carne. În zile de post, dimineța un pahar de lapte cald cu pâne, la amăci 3 specii, érá sêra supă și mănecare grosă de legumi, brânză sau lapte.

3) Spălatul întreg preste an. Pentru întăritul schimburilor însă se va plăti separat și anume 3 fl. la începutul anului.

4) Luminatul în timpul recerut.

5) Încălțitul în timp de iernă.

6) Medic și medicină din apotecă sau de casă pentru cei morboși și viptul presoris de medic.

7) Instrucțiune în cas de lipsă prin indiviți eminenți.

După ce din motive de igienă și curățenie s'a adaptat pentru tinerime în edificiul institutului și o scaldă de apă caldă, așa ca fiesce-care elev să se pôtă folosi și de scaldă, se va solvi la începutul anului o taxă de 1 fl. pentru folosirea scaldii.

Părinții, ai căror fii vor fi primiți în seminar, se însocițeză, că pentru obiectele de aranjament, ce vor fi date spre folosire fiilor lor sub număr deosebit, aceia vor fi răspundători. Decî ori-ce daună vor avé să o rebonifice dênșii.

Tinerii primiți în seminar vor avé a se prezenta înaintea superiorității seminariale în 1 Septemvrie nou. Aceia, pe cari medicul institutului îi va afla inadmisibili din ori-ce motiv igienic, vor trebui să părăsescă seminarul.

Blășiu, 9 Iulie 1897.

Dr. Vasiliu Hossu,  
rector seminarial

### ULTIME SCIRI.

**Constantinopol, 8 Iulie.** Comandantul flotilei turcesci din Dardanele a primit ordin, ca să stea gata cu întregă flota sa pentru a pleca la Creta. Corăbiile sunt provăduite cu proviant pentru trei luni. Torpedele aflătoare aici pentru reparare vor fi alăturate în timpul cel mai scurt la flotilă. Oficerii de marină aflători aici în concediu au primit ordin, ca în decurs de trei zile să se prezenteze la trupe în serviciu.

**Londra, 8 Iulie.** „Times” primesc din Atena scirea, că *Turcii au concentrat la Domokos mari trupe de armată și că din Larissa și alete părți au sosit acolo mai multe baterii. La Velestino s'au ridicat cu mare grabă fortificații.*

**Colonia, 8 Iulie.** Corespondentul din Constantinopol al lui „Köln. Ztg.” se îndoesce, că *Porta va evacua Tesalia. Turcia cu cea mai mare grabă își adună trupele gata de răboi.* Pe trenurile orientale au fost aduși din Asia dela 24 Februarie până la 15 Iunie 158,000 ómeni și 33,000 cai, la cari mai sunt a se adauge regimentele corpului al 3-lea de armată și cealaltă armată teritorială a Turciei europene.

### Mulțămită publică.

Subscrisul aduc cele mai căldurose mulțămite Spect. D-n Max Krause, măestru de concert în loc, pentru bunăvoința arătată față de mine, instruindu-mă gratuit în violină, întreg anul trecut.

Brașov, 8 Iulie n. 1897.

Iustin Cloșca Iuga,  
student.

### DIVERSE.

**Femeia și papucii noi.** Când o femeia își cumpără papuci noi, cu totul altfel se pörtă nu ea bărbatul. Femeia nu trage dintr'o dată papucii în picioare, până să roșescă în față și să-i stea respirația, ér după aceea să dea în pământ cu picioarele. Ea cu multă precauțiune trage papucii întâiu numai pe jumătate, apoi éráși îi descalță, se uită, nu cumva i-a luat schimbăți, îi încălță din nou și apoi cuo privire

visătoare dîce, că sunt tocmai potriviți. După ce îi privesce și esaminează mai mult timp, află, că papucii fac încrețituri, se uită când la unul, când la altul și în fine esclamă: „O oă ce largi sunt!” Îi descalță din nou, mai esaminează călcăiele, talpa și partea dinăuntru, îi încălță éráși, umbilă de câte-va ori prin odaia în sus și în jos; spune bărbatului, că ea deu nu-i va purta, aședă oglinda mai jos, ca să pôtă mai bine vedé, cum îi stau papucii cei noi, se mai preumbilă de câte-va ori prin odaia, mai aruncă 30—40 priviri în oglindă; dîce, că deorece îi fac picioarele prea mari nu sunt buni; îi mai încălță și descalță de trei patru ori; mai întrebă pe bărbat, că sunt ore buni papucii; îi stau bine, repetă din nou întreaga procedură de mai nainte și în sfârșit declară, că ea va lua papucii.

**O nouă descoperire.** Din Paris sosesc următoarea știre interesantă: Profesorul Lacroix, directorul museului mineralogic a aflat în două schelete omenesco de prin vécul al 17-lea nisece cristali, cari după cum dîce prof. Lacroix, numai din ósele de om s'au putut forma. Lacroix ajunge la aceste două schelete astfel: Căți-va muncitori, săpând la fundamentul unei case din strada Bearn, deteră peste două cociuguri de oușor. Cociugurile au fost duse la profesorul Lacroix care le deschise, ér scheletele le supuse unei analize chimice. Un schelet era încă întreg; pielea de pe oap și pèrul erau încă întregi. Înălțurii căpăținei însă se aflau nisece cristali în formă sferoidă; al doilea schelet însă era cu totul descompus. Ósele mai lungi erau acoperite cu nisece bureți mici strălucitori de coloré albă. Cavitatea căpăținei era transformată într'o speluncă de cristali în miniatură. Lacroix dîce, că acești cristali se numesc *metabrushit*, de cari numai odată se mai aflară într'un mormânt preistoric, unde scheletul era pus într'un cociug de pètră. Pe cociugurile de plumb aflate în strada Bearn, erau gravate literile: „Memento, quia pulvis es...”

### Literatură.

**Istoria Pedagogiei de V. Gr. Borgovan** a eșit deja de sub tipar în editura librăriei H. Steinberg din București (Strada Șelari 18). Prețul 3 lei. Se pôte procura și prin administrația țiarului nostru.

A apărut în editura Lito-tipografiei „Populara” din București Poeme pentru copii, de N. Tîncu. Un elegant volum de 120 pagini, conținând poeme drăgălașe, fôrte morale, și cari, fără pericol, pot cadé în mâna ori-cărui copil. Genul literar în care sunt scrise aceste poeme, ne face să le recomandăm călduros autorităților școlare, cu ocaziunea distribuiri premiilor la copiii școlari. Prețul unui volum 1 leu. La o comandă mai mare se acordă un rabat de 45 la sută.

În editura Tipografiei „Aurora” A. Teodoran din Gherla (Szamosujvár) a apărut: „Opșaguri, cât cioplite, cât pilite și la lume împărțite” de Ioan Pop Reteaganul. Este o carte de vre-o 184 pag. format mic plăcut, cuprinđend vre-o 60 de poesii glumețe. Prețul 40 cr.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

**Pentru fumătorii de țigări!**

**CLUB**

este cea mai curată, subțire și totuși tare

**Hărtia de țigări,**

fără glicerina.

**Patent 3 cr., Club-Exquisit 2 și 10 cr.**

Se află și tuburi de țigări din hărtia

**CLUB.**

Vendare en gros la

**Iulius Müller Nachfolger,**

**Brașov.**

(18)

Henneberg-Seide

nur ächt, wenn direkt ab meinen Fabriken bezogen. — schwarz, weiß und farbig, von 35 kr. bis fl. 14.65 p. Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 versch. Qual. und 2000 versch. Farben, Dessins etc.), porto- und steuerfrei ins Haus. Muster umgebend. Doppeltes Briefporto nach der Schweiz.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken (k. u. k. Hof.) Zürich.

Cursul la bursa din Viena.

Din 8 Iulie 1897.

Table with 2 columns: Item description (e.g., Renta ung. de aur 4%, Impr. căil. fer. ung. in aur 4 1/2%) and Price/Value.

Nr. 9542—1897.

Concurs.

Se escrie concurs pentru ocuparea unui post nou sistemizat de cancelist. Leafa anuală 500 fl., bani de locuință 100 fl. și quinzenaliile statutarice.

Reflectanții au de a-și documenta prin testimonii etatea, calificarea școlară, ocupația de până acum, cunoștința limbii germane, maghiare și române, moralitatea și corespunderea datorinței militare.

Petițiunile timbrate au de a-se ascerne cel mult până în 20 Iulie a. c. la 12 ore la prânz acestui magistrat. Brașov, 18 Iunie 1897.

1815,1--2 Magistratul orașenesc.

Nr. 9544—1897

PUBLICAȚIUNE.

In urma mandatului d-lui subcomite Dr. Friederic Jekel se escrie concurs pentru un post nou sistemizat de moșe în Dêrste, Nou, Timișul de jos și sus, și Predeal. Leafa anuală 120 fl. și bani de locuință 48 fl. și quinzenaliile statutarice.

Reflectantele, cari ca moșe comunale sunt obligate de a-și împlini datorințele prescrise de legi, ordinațiuni, statutul comunal și instruc-

țiunea de serviciu, au de a-și ascerne petițiunile timbrate provădute cu diploma de moșe cel mult până în 20 Iulie a. c. înainte de prânz la 12 ore acestui magistrat.

Brașov, 18 Iunie 1897.

1841,1--2 Magistratul orașenesc.

Cursul pieței Brașov.

Din 9 Iulie 1897.

Table with 4 columns: Item (Banote rom. Cump., Argint rom. an. Cump., etc.), Price, and another Price/Value.

Prafurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, dacă fiecare cută este provădută cu marca de apărare a lui A. Moll și cu subserierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbiciose la stomach și pânțee, în contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunii cronice, suferinței de ficat, congestiunii de sânge, haemoroidelor și a celor mai diferite bête femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce creșce mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutii originale sigilate 1 fl. v. a.

Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, dacă fiecare sticlă este provădută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este forte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alină durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de răcedă. Prețul unei sticle-originale plumbate 90 cr.

Apa de gură-Salicyl a lui Moll.

(Pe baza de natron Acid-salicylic)

La întrebuintarea dilnică, cu deosebire importantă pentru copii de orice etate și adulți, asigură această apă de gură conservarea sănătoasă și mai departe a dinților. Prețul sticlei provădute cu marca de apărare a lui A. Moll 60 cr.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9.

Comande din provinciă se efectuează gîlnic prin rambursă postală.

La depozite se se cêră anumit preparatele provădute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Franz Kellemen și engros la D. Eremia Nepoșii, Teutsch & Tartler.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiu 1897.

Budapesta — Predeal

Large table showing train schedules between Budapest and Predeal, including stations like Viena, Budapesta, Szolnok, etc., and times for various train types.

Sepsi-St.-Georg — Ciuc-Sereda.

Table showing train schedules between Sepsi-St.-Georg and Ciuc-Sereda, including stations like Brașov, Cezdi-Oșorhei, etc.

Copșa-mică — Sibiu — Avrig — Făgăraș

Table showing train schedules between Copșa-mică, Sibiu, Avrig, and Făgăraș, including times for mixed and passenger trains.

Mureș-Ludoș — Bistrița

Table showing train schedules between Mureș-Ludoș and Bistrița, including stations like Zău, Tăgă-Budatelic, etc.

Cucerdea — Oșorhei — Regh.-săsesc.

Table showing train schedules between Cucerdea, Oșorhei, and Regh.-săsesc, including stations like Ludoș, Cipău, etc.

Ghiriș — Turda

Dej — Bistrița.

Table showing train schedules between Ghiriș, Turda, Dej, and Bistrița, including stations like Turda, Băciclan, etc.

Sibiu — Cisnădie.

Ciuciu — Zălan.

Table showing train schedules between Sibiu, Cisnădie, Ciuciu, and Zălan, including stations like Selenberk, Cisnădie, etc.

Sighișoara — Odorhei-săcuesc.

Alba-Iulia — Zlatna.

Table showing train schedules between Sighișoara, Odorhei-săcuesc, Alba-Iulia, and Zlatna, including stations like Sighișoara, Hașfalău, etc.

Brașov — Zărnești

Timișoara — Rodna — Lipșa.

Table showing train schedules between Brașov, Zărnești, Timișoara, Rodna, and Lipșa, including stations like Brașov, Rășnov, etc.

Brașov — Cezdi-Oșorhei

Table showing train schedules between Brașov and Cezdi-Oșorhei, including stations like Brașov, Prejmer, etc.

Notă: Orelle însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. — Numerii încuadrați cu linii mai negre însemnăză orelle de nopțe. — Semnul ← → arată cu capul direcția, încâtăru merge trenul.